



GIMA

PROFESSIONAL MEDICAL PRODUCTS

Gima S.p.A.
Via Marconi, 1 - 20060 Gessate (MI) Italy
gima@gimaitaly.com - export@gimaitaly.com
www.gimaitaly.com

SFIGMOMANOMETRI DALLAS SPHYGMOMANOMETERS DALLAS TENSIOMETRES DALLAS BLUTDRUCKMESSGERÄTE DALLAS ESFIGMOMANOMETROS DALLAS ESFIGMOMANMETROS DALLAS ΣΦΥΓΜΟΜΑΝΟΜΕΤΡΑ DALLAS

Manuale d'uso - User manual - Manuel de l'utilisateur
Gebrauchs- und instandhaltungsanleitung
Guia de uso - Guia para utilização
Οδηγίες χρήσης

ATTENZIONE: Gli operatori devono leggere e capire completamente questo manuale prima di utilizzare il prodotto.

ATTENTION: The operators must carefully read and completely understand the present manual before using the product.

AVIS: Les opérateurs doivent lire et bien comprendre ce manuel avant d'utiliser le produit.

ACHTUNG: Diese Anleitung muss vor dem Einsatz des Produkts aufmerksam gelesen und vollständig verstanden werden.

ATENCIÓN: Los operadores tienen que leer y entender completamente este manual antes de utilizar el producto.

ATENÇÃO: Os operadores devem ler e entender completamente este manual antes de usar o produto.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Οι χειριστές αυτού του προϊόντος πρέπει να διαβάσουν και να καταλάβουν πλήρως τις οδηγίες του εγχειριδίου πριν από την χρήση του.



M32747-M-Rev.1-02.19

REF 32747 - 32749

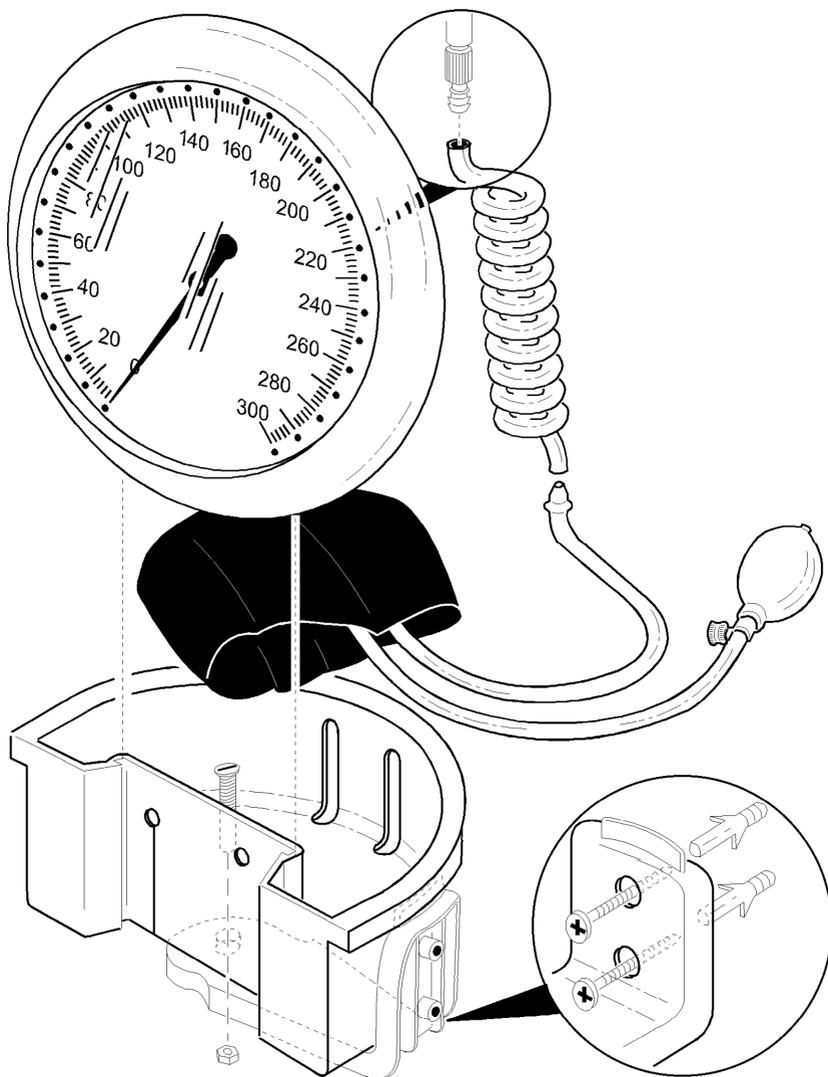


Gima S.p.A.
Via Marconi, 1
20060 Gessate (MI) Italy
Made in China

CE 0476



32749



CARACTERISTIQUES

Nous désirons avant tout vous remercier d'avoir acheté un tensiomètre de précision GIMA.

Tous les tensiomètres GIMA sont produits avec des matériaux de qualité supérieure et garantissent - à la condition de les maintenir en parfaite efficacité à travers des contrôles périodiques d'étalonnage - une fiabilité et une précision totales, même après des années.

Notre ligne de tensiomètres offre les mêmes niveaux de qualité. Qu'il s'agisse de modèles professionnels ou de modèles à utiliser soi-même. Le tensiomètre que vous avez acheté est conforme à la directive 93/ 42/CEE.

PRESCRIPTION



Il y a lieu de souligner qu'un autotensiomètre ne remplace nullement des visites régulières chez son médecin et que seul ce dernier est capable d'analyser exactement les valeurs mesurées.

La pression artérielle est considérablement influencée par des conditions de tension nerveuse ou de fatigue physique. Il est donc recommandé de **procéder à la mesure dans des conditions de repos tant physique que mental**, allongée sur le dos, dans la mesure du possible, toujours à la même heure du jour, loin des repas.

Il est également recommandé de **ne pas remuer au cours de la mesure** et de ne pas porter des vêtements qui comprimeraient le bras et pourraient ainsi entraver la circulation du sang.

La tension varie au cours de la journée. Elle est plus basse le matin et plus haute le soir. Plus basse l'été et plus haute l'hiver.

MONTAGE

La première opération à faire après avoir ouvert les emballages, est un contrôle général des pièces et des parties qui composent le produit; vérifier que soient présents tous les composants nécessaires et qu'ils soient en conditions parfaites.

Appliquez le brassard sur le bras gauche à nu, 2-3 cm au-dessus du pli du coude. Appuyez votre avant-bras en le tenant à la hauteur du coeur.

Brassard velcro: fermer le brassard avec la fermeture prévue.

Sauf indication spécifique, tous les tensiomètres GIMA sont équipés de brassard pour adultes.

Sur demande, GIMA offre des brassards pour obèses, des cuissards et des brassards pédiatriques, du prématuré jusqu'à 14 ans.

Positionner le pavillon du phonendostéthoscope sur l'artère, sous le brassard.

FONCTIONNEMENT

1) Après avoir appliqué le brassard, pomper à l'aide de la poire jusqu'à 20 mmHg environ au-delà de la valeur de tension systolique individuelle autrement dit jusqu'à occlure l'artère brachiale. (= valeur maximum). Il est très important que la personne qui se soumet à la mesure soit assise, calme et tranquille.

L'avant-bras devra être appuyé à la hauteur du coeur, la partie interne tournée vers le haut.

2) Pour mesurer la tension artérielle, tourner la vis d'échappement sur la poire en la dévissant lentement dans le sens contraire aux aiguilles d'une montre.

La valeur d'échappement idéale devrait être autour de **2-3 mmHg/sec**.

Contrôle à vue de la vitesse d'échappement: l'indicateur devra se déplacer sur l'échelle à une vitesse comprise entre 1 et 1,5 degrés/seconde.

Les modèles à échappement automatique comportent une soupape d'échappement brevetée qui règle automatiquement la vitesse d'échappement à 2-3 mmHg/sec. Pousser tout simplement la soupape jusqu'au premier point de pression.

3) Du fait de la décompression progressive, le sang recommence à couler dans l'artère humérale et provoque une première pulsation qui est nettement perçue par le phonendoscope. A l'instant même où est constaté ce premier battement, la tension indiquée par l'aiguille sur le manomètre correspond à la **"tension systolique ou maxima"**.

Systole = Valeur maxima de tension artérielle présente lorsque le coeur se contracte et le sang est refoulé dans les vaisseaux sanguins.

Procédant dans la décompression, les pulsations continuent à diminuer jusqu'à disparaître brusquement ou subir une diminution au point de devenir imperceptibles.

La tension indiquée par l'aiguille du manomètre au moment de la disparition des pulsations corres-

pond à la “**tension diastolique ou minima**”.

Diastole = Valeur minima de tension artérielle présente lorsque le muscle cardiaque est en phase d’expansion et se reremplit de sang.

- 4) Ouvrir complètement la soupape d’échappement afin que l’air sorte immédiatement du brassard. La mesure de la tension artérielle est terminée.

ENTRETIEN

1. Manomètre et poire

Nettoyage: le manomètre et la poire peuvent être nettoyés à l’aide d’un chiffon humide. Il n’est pas nécessaire de stériliser du fait que les parties n’entrent pas en contact direct avec le corps du patient.

2. Brassards

Nettoyage: après avoir extrait le poumon, frottez les doublures avec un chiffon humide. Vous pouvez également les laver au savon dans de l’eau froide. Si vous appliquez cette deuxième méthode, rincez les brassards à l’eau propre et laissez-les sécher à l’air. Les brassards en nylon ne doivent pas être repassés.

Essuyez le poumon et les tuyaux avec un chiffon humide en coton.

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Caractéristique	Spécification
Gamme d’échelle	0-300 mmHg
Plage de mesure	0-300 mmHg
Graduation	2 mmHg
Précision	± 3 mmHg
Fuite d’air	<± 4 mmHg

	Attention: lisez attentivement les instructions (avertissements)		Code produit
	À conserver dans un endroit frais et sec		À conserver à l’abri de la lumière du soleil
	Fabricant		Consulter les instructions d’utilisation
	Dispositif médical conforme à la directive 93/42 / CEE		Numéro de lot

GARANTIE

La durée de la garantie de 12 mois à compter de la date de la fourniture GIMA.

Durant la période de validité de la garantie, la réparation et/ou la substitution de toutes les parties effectuées pour causes de fabrication bien vérifiées, sera gratuite. Par conséquent sont exclus de la garantie les composants sujets à usure comme les parties en caoutchouc ou PVC, les ampoules, les batteries et autres encore. En outre la substitution ou réparation effectuée durant la période de la garantie ne comportent pas le prolongement la durée de la garantie, avec exclusion des frais de main d’oeuvre, déplacement, frais de transport, d’emballage, etc.

Aucun remboursement pourra être requis pour l’arrêt de l’appareil.

La garantie n’est pas valable en cas de: réparation effectuée par un personnel non autorisé ou avec des pièces de rechange non homologuées par GIMA, avaries ou vices causés par négligence, coups, usage anormal de l’appareil ou erreurs d’installation.

La garantie sera révoquée si le numéro de matricule résultera enlevé, effacé ou altéré.

Les appareils considérés défectueux doivent être rendus seulement et uniquement au revendeur auprès duquel a eu lieu l’achat. Les expéditions qui nous seront envoyées directement seront repoussées.